

## Kriminaliteta v socialistični družbi Odgovor na Lekschasovo kritiko naših stališč

Dr. Ljubo Bavcon, redni profesor na pravni fakulteti v Ljubljani

Dr. Bronislav Skaberne, višji znanstveni sodelavec na inštitutu za kriminologijo pri pravni fakulteti v Ljubljani

Dr. Katja Vodopivec, znanstveni svetnik na inštitutu za kriminologijo pri pravni fakulteti v Ljubljani

Leta 1966 je izšla v Berlinu knjiga z naslovom »Sozialistische Kriminologie«, ki so jo napisali Erich Buchholz, Richard Hartman in John Lekschas. V prvem delu te knjige, napisal ga je John Lekschas, profesor ordinarij za kazensko pravo na inštitutu za kazensko pravo pravne fakultete Humboldtove univerze v Berlinu, najdemo na nekaj več kot dvajsetih straneh kritično polemiko z nekaterimi našimi stališči. Ta polemika se nanaša na stališča, ki smo jih povedali v referatu z naslovom: »Stand der Jugendkriminalität und Formen ihrer Bekämpfung in der Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien«. Ta referat je bil pripravljen za prvi mednarodni simpozij »Jugendkriminalität und Ihre Bekämpfung« jeseni leta 1964 v Berlinu. Referat ni bil nikjer objavljen in to se vidi tudi iz opombe št. 44 na strani 76 omenjene knjige.

Podpisani avtorji smo napisali odgovor na Lekschasovo kritiko in ga poslali v nemškem jeziku uredništvu osrednje pravniške revije v Nemški demokratični republiki »Staat und Recht«. Po daljšem času smo dobili od redakcije sporočilo, da naše polemike ne bodo objavili. Svetujejo nam, naj nespo-razume uredimo »z izmenjavo misli na osebni ravni«. Po tej logiki bi imel torej eden izmed udeležencev v polemiki pravico, svoja stališča javno objaviti in polemizirati z neobjavljenimi stališči, druga stran pa naj bi te pravice ne imela.

Ob vsem tem želimo ostati fair in svojega odgovora ne bomo objavili v zahodni strokovni periodiki. Brez odgovora pa Lekschasova stališča nikakor ne morejo ostati; zato smo se sporazumno z redakcijo Revije za kriminalistiko in kriminologijo odločili, da bomo seznanili strokovno javnost s polemiko v tej reviji.

Uvodno in preden se lotimo stvari same, moramo izraziti naše nemajhno začudenje ob

dejstvu, da avtor, ki se sicer večkrat sklicuje na znanstveno korektnost, more polemizirati z gradivom in s stališči, ki niso bila objavljena. Bralci te knjige torej nimajo možnosti, seznaniti se z avtentičnim tekstom. Zadovoljiti se morajo s posameznimi, iz celote iztrganimi odlomki, z nekaterimi trditvami, ki so brez argumentacije na videz neutemeljene, in bralcem torej ne preostane nič drugega kot, da profesorju Lekschasu verjamejo.

Gotovo je, da dialog takšne vrste ne vodi nikamor. Če naj se socialistična družba, ki »vsebuje vse potence in možnosti za svoboden... razvoj človeške osebnosti«,<sup>1</sup> kot pravi profesor Lekschas, razvije v resničnost, se bo pač treba, zlasti v socialističnem svetu, odločno odreči takšnim nekorektnim metodam tudi v znanosti in publicistiki.

Lekschasova polemika z našimi stališči cdpira predvsem troje vprašanj, katera želimo takole sistematično razvrstiti:

1. Marxova teorija alienacija in kriminaliteta v socialistični družbi,
2. pojmovanje socialistične družbe,
3. ali je kriminaliteta zakonit in nujen pojav v socialistični družbi.

Ad 1.

Prof. Lekschas izhaja iz trditve, da se je človekov položaj v družbi temeljito spremenil s podružabljenjem proizvodnih sredstev. S tem naj bi se spremenili tudi proizvodni odnosi, človek naj bi ne bil več odtujeno, temveč svobodno bitje, čeprav seveda »tudi socialistični proizvajalec s proizvodjalnimi sredstvi ne more samovoljno ravnati« (str. 80). V dokaz tej trditvi navaja avtor: pravice sindikatov, brigad, kolektivne pogodbe, sistem planiranja in vodenje narodnega gospodar-

<sup>1</sup> »Sozialistische Kriminologie«, str. 85.

stva, razvoj socialistične demokracije v tovarnah, državi in družbi, udeležbo množic pri urejanju javnih zadev tja do prava itd. Od tod izvira sklep, da namreč v socializmu nikomur ni potrebno biti zločinec.

V tej diskusiji puščamo ob strani pač nekoliko prelahke argumente za tezo, ki jo zagovarja prof. Lekschas. Mimo tega in mimo argumentov, ki jih Lekschas navaja, pa kriminaliteta v socializmu obstaja. Logično je torej mogoče samo dvoje: ali ni res, da v socializmu nikomur ni potrebno biti zločinec, ali pa v socialističnih deželah ni socializma. Ker menimo, da se družbeni sistemi v socialističnih deželah po pravici imenujejo socialistični, ne glede na to, koliko odstopajo od človeških predstav o tem sistemu, se nagibamo k mnenju, da je kriminaliteta v tem družbenem sistemu globoko pogojena.

Marxova teorija alienacije nam po naši sodbi razsvetljuje ta pojav kot zakonito in nujno posledico človekovega položaja v družbi, katerega najgloblja značilnost je njegova odtujenost. Marx svoje teorije o alienaciji nikoli ni povezoval samo s kapitalističnimi proizvodnimi odnosi, temveč z vsako obliko proizvodnih odnosov, v katerih se proizvod človekovega dela spreminja v blago in s tem človekovo delo v odtujeno delo. Resna znanstvena analiza pač ne more mimo dejstva, da so odnosi v gospodarstvu vseh socialističnih dežel v bistvu blagovno-denarni, v okoliščinah družbene (državne) lastnine proizvajalnih sredstev. Jasno je, da je družbeno (državno) lastništvo proizvajalnih sredstev korak naprej v primerjavi z zasebnim. Trditi pa, da od tod izvira tudi bistveno spremenjen, osvobojen, dezalieniran položaj človeka posameznika, se nam ne zdi mogoče.

Resnična osvoboditev človeka se začneja z osvobajanjem njegovega »generičnega bistva«, se pravi dela. Osvoboditi delo pa pomeni demistificirati ga kot blago, omogočiti njegovo svobodno izražanje in tako omogočiti polno in svobodno izražanje človekove osebnosti. Z odpravo zasebne lastnine in z njeno zamenjavo z državno lastnino delo ni izgubilo tiste svoje lastnosti, zaradi katere ga je Marx imenoval odtujeno delo. Proizvodi dela se kot blago odtujujejo od proizvajalca in delo samo ni človekova življenjska radost, temveč eksistenčna nuja. To implicira vse druge posledice, izmed katerih so za nas zanimive zlasti tiste, ki zadevajo oblikovanje človekove osebnosti.

V blagovno-denarnih ekonomskih odnosih (ti pa obstajajo nujno in neodvisno od naših želja spričo dane razvitosti proizvajalnih sil) je ločevanje proizvodov dela od proizvajalcev tisto, kar vodi nujno k spopadom med ljudmi ter med posameznikom in družbo.

»Ta utrditev socialne dejavnosti, ta konsolidacija našega lastnega produkta v stvarno oblast nad nami, ki uhaja naši kontroli, križa naša pričakovanja in razveljavlja naše račune, je eden izmed pglavitnih momentov v dosedanjem zgodovinskem razvoju in prav iz tega nāsprotja med posebnim in skupnim interesom črpa skupni interes kot država svojo samostojno obliko, ki je ločena od resničnih posameznih in skupnih interesov... itd.«<sup>2</sup> Pri tem je treba poudariti, da ima takšen človekov položaj v družbi, spet po Marxu, daljnosežen vpliv na oblikovanje človekove zavesti, na njegovo psiho, ki pojmuje svet okoli sebe popačeno. Nekatere izmed manifestacij tako popačene človekove osebnosti so tudi kriminal in njemu podobni socialno patološki pojavi, kot so alkoholizem, prostitucija, brezdelnštvo in potepuštvo itd. Marxov »homo duplex«<sup>3</sup> torej tudi v socializmu, takšnem, kakršen danes je, ni le nepomemben incident, temveč splošen, tudi temu sistemu imanenten pojav.

V prizadevanju, da bi socializem predstavil bralcu kot kar se le da čist sistem, razglasi Lekschas njegove možnosti in perspektive za resničnost. Ta miselni obrat mu potem seveda dopušča, da razglasi vse, kar moti to utopično idilo, za ostanke starega, za deformacije, ki nimajo nikakršne zveze s socializmom, za produkte nekdanje alienacije, ki da je še ni mogoče premagati itd.

Očitno pa je, da je pojem alienacije mnogo širši in mnogo globlji, kot si prizadeva dokazati Lekschas, ki pravi: »... Schaff in nekateri kriminologi so tukaj padli v trivialno zmoto. Učinkov alienacije ne najdejo samo pri izrazito propadlih elementih, temveč dovolj pogosto tudi pri pravzaprav neoporečnih osebah, ki niso niti pripadniki nekdanjih izkoriščevalskih razredov niti niso pod neposrednim vplivom le-teh. Najdejo jih pri ljudeh, ki morda stare družbe in njenih nezdruživih nasprotij sploh niso doživeli.«<sup>3</sup> Kot da je odtujenost identična z večjo ali manjšo osebno pokvarejnostjo posameznika, ne pa najgloblja značilnost človekovega položaja v družbi, v kateri so blagovno-denarni in na njih zrasli drugi družbeni odnosi ne le resničnost, temveč tudi neizbežna nujnost. Prav ta alienirani človekov družbeni položaj, kakor ga označuje tudi A. Schaff, štejemo za bistveno in splošno okoliščino, spričo katere se tudi v socialistični družbi za zdaj še vedno porajajo nove možnosti za deviantna ravnanja in reakcije ljudi in s tem za obstoj kriminalitete.

Človekova odtujenost je splošna in najgloblja značilnost njegovega položaja v družbi

<sup>2</sup> Marx-Engels, Werke, Band 3, Dietz Verlag, Berlin, 1959, str. 33.

<sup>3</sup> »Sozialistische Kriminologie«, str. 83.

na današnji stopnji njenega razvoja. Zato zajema vse družbene sloje in razrede. Kriminal, alkoholizem, narkomanija, prostitucija, samomori in podobno zato niso »privilegium odiosum« samo tistih družbenih slojev in razredov, ki so družbeno diskriminirani. Seveda pa se izpričuje ta obča značilnost človekovega družbenega položaja v konkretnih družbenih dogajanjih skrajnje raznovrstno, zapleteno in prepletano. Izraža se npr. v obliki nezadovoljenosti temeljnih človekovih gmotnih in duhovnih potreb. Že samo to sili posameznika, da si v boju za svoj kos kruha, za svoj prostor na soncu, za možnost družbenega uveljavljanja in izražanja svoje osebnosti izbira tudi takšna sredstva, ki niso dovoljena. Izraža se nadalje kot bolj ali manj osveščen upor, kot zavist, kot obup in občutek, da se človeku godi krivica. Izraža se kot grobo in primitivno uveljavljanje pravice močnejšega, kot pokvarjenost in kot demoralizacija in še v drugih najrazličnejših oblikah.

Menimo torej, da tudi pojavov kriminala v socialistični družbi ni mogoče razumeti, pa tudi ne proti njim učinkovito ukrepati, če ne izhajamo iz tistih proizvodnih odnosov, ki v skrajnji konsekvenci oblikujejo določeno podobo družbenih življenjskih razmer, ki nadalje odločilno vplivajo na oblikovanje človekove zavesti, na njegovo pojmovanje samega sebe in vsega, kar ga obdaja.

#### Ad 2.

Tudi pri naslednjem vprašanju — pojmovanju socialistične družbe — se s prof. Lekschasom razhajamo. Iz njegovih izvajanj izhaja, da si zamišlja socialistično družbo kot »najstvo« in da mu to, kar naj bi bilo, rabi za moralno merilo tega, kar je. Ta metoda pripelje avtorja v čisto apologetiko in moraliziranje. Konkretno obstoječe družbene in življenjske razmere v socialističnih družbah odpravi Lekschas mimogrede, kot vsoto empiričnih razmer, kot mešanico, konglomerat starega in novega itd., ki da nima nikakršne zveze z bistvom socialističnih odnosov.

Prof. Lekschas pozablja, da nastopa v imenu znanosti. Znanost pa, naj si že nadene ime marksistična ali pa ne, se ukvarja predvsem s tem, kar je, ali pa ni znanost. Le najbolj temeljita analiza obstoječega dovoljuje previdne sodbe o tem, kar naj bi bilo, in še to le v obliki znanstvenega predvidevanja, ki je v marksistični filozofiji dovolj znan pojem.

Pri Marxu smo se učili in se še učimo, da je treba vsak družbeni pojav posebej in družbo v celoti proučevati do korenin in da je treba z razgrinjanjem pojavnih oblik in varljivih videzov prodirati do bistva pojavov

in stvari. V nasprotju s tem pa nas v imenu Marxa že dolga leta zdaj ta zdaj oni prepričuje, češ da ravno neprijetni, nelepi pojavi v socializmu nimajo nikakršne zveze z njegovim bistvom. Ta problem pa žal ni samo teoretične narave, saj najbrž ni naključje, da se s proučevanjem kriminalitete in njej podobnih socialno patoloških pojavov v socialističnih deželah približno od leta 1930 skoraj do leta 1954 ni nihče ukvarjal. Močno dvomimo, da je bilo to v korist socializmu.

Kriminal in podobni neprijetni pojavi res nimajo zveze s človeškimi predstavami in željami o tem, kakšen naj bi bil socializem. Zato pa imajo toliko globjo zvezo s socializmom, kakršen je v resnici. Morebiti je to stvar okusa, toda mi se prav nič ne bojimo, da bi trpel ugled socializma zaradi priznanja, da obstoji kriminal tudi v tem sistemu in da so njegove korenine globlje, kot se je zdelo v predrevolucijskih časih, ko so ljudje sanjali, da bodo z odpravo izkoriščevalskih odnosov odpravljeni tudi takšni pojavi. Toda socializem je zdaj stvarnost, v kateri živimo, resničnost, ki je hkrati lepa in grda, in razvojne perspektive socializma lahko štejejo za realistične le, če bosta vsak pojav in struktura te nove družbe v celoti podvržena temeljiti materialistični in dialektični analizi.

Praktično to pomeni, da zdaj obstoječih proizvodnih odnosov v socialističnih državah ni mogoče razglašati za popolne; tak postopek pa očitno izhaja iz Lekschasovih trditvev, saj drugače ne bi mogel razglasiti vsega, kar moti njegovo predstavo o socialističnih proizvodnih odnosih, za »empirijsko sedanjega življenja«, ki pa »ni v skladu s samim bistvom socialistične družbe«. Tega stališča nikakor ne moremo sprejeti, saj bi lahko postalo v resnici ena izmed najhujših ovir za nadaljnji razvoj socializma.

Mimogrede, ob Lekschasovi trditvi, da »ostaja zato nejasno, kateremu pojmovanju svobode sledijo naši jugoslovanski prijatelji...«, moramo poudariti, da ta Auffassung ni naša, ampak Marxova. Prav isto velja tudi za abstrakcijo »človek«, za katero pravi avtor, »da se mu zdi človek sam po sebi, ki mu stoji nasproti neke neimenovane sile, ki ga ovirajo pri samostojnem urejanju družbenih zadev, metodološko-znanstvena zmeta«. Marx to abstrakcijo nemalokrat v svojih delih s pridom uporablja.

#### Ad 3.

Tako smo prispeli do našega zadnjega vprašanja — ali je kriminaliteta v socializmu zakonit in nujen pojav ali ne. Naš kritik s tem vprašanjem pravzaprav začena poglavje, ki ga je posvetil Landeryu, Schaffu, nam in

še nekaterim piscem v socialističnih deželah, avtorjem, ki se ukvarjajo s tem, kar je, in ne s tistim, kar naj bi bilo. Najprej posveti avtor precej prostora naravi družbenih zakonitosti v socializmu. Kratek povzetek vsega tega pove, da družbene zakonitosti v socializmu niso več objektivne, nujne in od človekovih želja neodvisne. Zdaj naj bi veljale samo še tiste družbene zakonitosti, ki jih razglasijo državna in politična vodstva socialističnih držav. Te zakonitosti pa delujejo le, če jih izvršuje ljudstvo, ki ga zavestno, načrtno in sistematično vodijo partija, družbene organizacije in država. Potem Lekschas sklepe: »Potemtakem je, kar zadeva kriminaliteto, začel v socialistični družbi veljati zakon zavestnega, načrtnega in sistematičnega boja za postopno izrinjenje kriminalitete in njenih vzrokov«. Od tod seveda logično sledi še tale ugotovitev: »Tako je treba ugotoviti, da kriminaliteta ni družbeno zakonit pojav življenja v socialistični družbi — ta družba, če jo presojamo s stališča kriminalitete, se ravna po zakonu, kakor smo ga formulirali zgoraj.«<sup>4</sup>

Ne želimo se spuščati v polemiko o naravi družbenih zakonitosti v socializmu, saj je pisec sam začutil, da nekaj v njegovih trditvah ne bo v redu ne s stališča resničnosti ne s stališča logike, pa je kar takoj samega sebe demantiral. Trditev o tem, da kriminaliteta ni zakonit pojav socialistične družbe, namreč po Lekschasu ne pomeni:

1. da je kriminal v socialistični družbi docela nemotiviran,
2. da nima nikakršne družbene podlage,
3. da je le izraz čiste zlobe posameznika,
4. da med kriminaliteto in njenimi vzroki ni nikakršne zakonite zveze, ki se ne bi mogla ponoviti ob obstajanju bistveno enakih okoliščin.

Toda, pravi Lekschas, »tu ne gre več za problem družbene zakonitosti, temveč za notranje, ponavljajoče se bistvene zveze med določenimi pojavi, ki še obstajajo, pa vendar ne determinirajo bistva socialističnega gibanja in tudi ne izhajajo iz bistva socialistične družbe same...«<sup>5</sup>

Ko smo mi spoznali citirane štiri pa še nekatere druge značilnosti kriminalitete v socializmu, se pač nismo obotavljali s hudo vsiljivim, čeprav morebiti neprijetnim spoznanjem, da gre v resnici vendarle za družbeno zakonitost. Pri tem nas prav nič ne moti to, da je s podružbljanjem proizvodnih sredstev ustvarjen zares prvi pogoj za uresničitev davnih človekovih sanj, ki jih imenujemo komunizem. Sprijazniti se moramo s tem, da živimo v družbi, kakršna je, in da moramo tu storiti vse, kar je v naši moči, za njen razvoj

in napredek. Tega ni mogoče storiti drugače kot z dosledno kritično in neprizanesljivo analizo obstoječega, saj je le tako mogoče obstoječe spreminjati v boljše in višje.

Tu pa se nam naposled vsiljuje še razmišljanje o znanosti in o znanstvenih metodah. Soglašamo, da vprašanja, ki so načeta, nikakor niso le čisto teoretična. Prav zato, ker je kriminaliteta zakonit družbeni pojav, ki ima svoje globoke korenine v naravi obstoječih proizvodnih odnosov, je boj proti njej tako zapleten in dolgotrajen proces. To je proces, ki poteka in bo potekal vzporedno s procesom človekove dezalienacije. Jasno je, da nas to spoznanje ne razvezuje dolžnosti, storiti vse, kar je mogoče, v preventivni, kurativni in represivni smeri. Toda prav tako to družbe in njenih vodilnih organov v socializmu ne razvezuje dolžnosti, da temeljito proučijo svojo družbeno resničnost in da kritično in ustvarjalno iščejo in razvijejo pota in metode, ki bi utegnile biti učinkovite za nadaljnji razvoj človekove emancipacije.

V naši deželi smo spoznali, da podružbljenje proizvodnih sredstev samo po sebi še ne prinaša bistvenih sprememb v človekovem odtujenem družbenem položaju, čeprav je za takšne spremembe to prvi pogoj. Nadaljnji korak v procesu dezalienacije vidimo pri nas v razvoju samoupravljanja delovnih ljudi. Obenem pa se že sprašujemo o novih, višjih etapah tega procesa, saj je očitno, da niti visok življenjski standard niti sodobne metode za indoktrinacijo in integracijo ljudi z veljavno družbeno ideologijo ne odpravljajo kriminala in drugih socialno patoloških pojavov in tako po vsej verjetnosti tudi človekove alieniranosti ne.

Do takega spoznanja in samoupravnega sistema pa v Jugoslaviji nismo prišli »zavoljo posebno velikih težav, s katerimi se mora ta dežela spoprijemati.«<sup>6</sup> To nam je omogočilo odločno pretrganje z družbenim in miselnim sistemom, ki mu pravimo stalinizem. Zaradi tega pretrganja lahko danes preučujemo našo družbo in njena gibanja brez predsodkov, čeprav ne vedno tudi brez birokratskih odporov.

Svojih spoznanj in izkušenj, vsaj kolikor je nam znano, Jugoslavija nikomur ne vsiljuje. Menimo pa, da se prav tako tudi v DDR in drugih socialističnih državah ne bodo mogli izogniti niti prej navedenim spoznanjem niti iskanju svojih poti za nadaljnjo emancipacijo človeka, poti, ki bodo zelo verjetno po obliki drugačne od jugoslovanske. Vsaj za znanost in znanstvenike sta dvom in iskanje novega, boljšega, vrlina, ne pa pregreha. Samo tako ima lahko optimizem, po naši sodbi, realistično podlago.

<sup>4</sup> »Sozialistische Kriminologie«, str. 73.

<sup>5</sup> »Sozialistische Kriminologie«, str. 74.

<sup>6</sup> »Sozialistische Kriminologie«, str. 80.

# Die Kriminalität in der Sozialistischen Gesellschaft

## Erwiderung auf Lekschas' Kritik

Dr. Ljubo Bavcon, ordentlicher Professor der Rechtsfakultät in Ljubljana  
Dr. Bronislav Skaberne, höherer wissenschaftlicher Mitarbeiter des Instituts für Kriminologie bei der Rechtsfakultät in Ljubljana  
Dr., Katja Vodopivec, Wissenschaftsrat des Instituts für Kriminologie der Rechtsfakultät in Ljubljana

Im Jahre 1966 erschien in Berlin aus der Feder von Erich BUCHHOLZ, Richard HARTMANN und John LEKSCHAS das Buch »Sozialistische Kriminologie, Versuch einer theoretischen Grundlegung«. Im ersten Teil dieses Werkes, den John LEKSCHAS, Professor mit Lehrstuhl für Strafrecht am Institut für Strafrecht der Juristischen Fakultät der Humboldt-Universität zu Berlin verfasst hat, findet sich auf etwas mehr als 20 Seiten eine kritische Polemik gegen einige unserer Ansichten. Diese Polemik richtet sich gegen den Standpunkt, den wir im Referat »Stand der Jugendkriminalität in der Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien« vertreten haben. Das Referat war für die Erste internationale Tagung »Jugendkriminalität und ihre Bekämpfung« im Herbst 1964 in Berlin bestimmt. Es war nicht veröffentlicht, was auch aus der Anmerkung Nr. 44, S. 76 des zitierten Werkes hervorgeht.

Die Unterzeichneten haben eine Erwiderung auf LEKSCHAS' Kritik verfasst und die Redaktion der bedeutendsten rechtstheoretischen Zeitschrift der DDR »Staat und Recht« um deren Veröffentlichung gebeten. Die Redaktion teilte uns nach längerer Zeit mit, dass sie nicht bereit ist, unsere Erwiderung zu veröffentlichen. Sie legt uns vielmehr nahe, die entstandenen Missverständnisse »durch einen Gedankenaustausch auf persönlicher Ebene« zu klären. Nach dieser Logik dürfte also einer der an der Polemik beteiligten seinen Standpunkt veröffentlichen und mit nicht veröffentlichten Ansichten polemisieren, der anderen Seite soll aber dieses Recht versagt sein.

Wir wollen jedoch bei alledem korrekt bleiben und werden unsere Erwiderung nicht in einer westlichen Fachzeitschrift veröffentlichen. LEKSCHAS' Ansichten können hingegen auf keinen Fall unerwidert bleiben; deshalb haben wir uns im Einverständnis mit der Redaktion der »Revija za kriminalistiko in kriminologijo« dafür entschieden, die Fachkreise von der vorliegenden Polemik durch eine Veröffentlichung in dieser Zeitschrift in Kenntnis zu setzen.

Einleitend und bevor wir an die Sache selbst herantreten, müssen wir unserer Verwunderung darüber Ausdruck verleihen, dass der Verfasser, der sich doch sonst stets auf wissenschaftliche Korrektheit beruft, gegen nicht veröffentlichte Materialien und Stellungnahmen polemisiert. Die Leser dieses Buches haben auf

diese Weise keine Möglichkeit, sich mit dem authentischen Text der kritisierten Ansichten vertraut zu machen. Sie müssen sich vielmehr mit einzelnen, aus ihrem Zusammenhang gerissenen Bruchteilen begnügen, mit einigen Behauptungen, die ohne nähere Kenntnis des gesamten Textes unbegründet erscheinen mögen und es bleibt ihnen nichts anderes übrig, als LEKSCHAS' Darstellung zu glauben.

Es steht ausser Zweifel, dass ein »Dialog« solcher Art nicht konstruktiv sein kann. Sollte die sozialistische Gesellschaft, die, wie LEKSCHAS sagt, »in sich alle Potenzen und Möglichkeiten für eine freie... Entfaltung der menschlichen Persönlichkeit entält«<sup>1</sup> Wirklichkeit werden, so wird man, auf derart unkorrekte Methoden auch in der Wissenschaft und Publizistik entschieden verzichten müssen.

LEKSCHAS' Polemik gegen unsere Ansichten bezieht sich insbesondere auf drei Problemkreise, die systematisch etwa so zu fassen wären:

1. Entfremdungstheorie von Marx und die Kriminalität in der sozialistischen Gesellschaft;
2. Die Auffassung von der sozialistischen Gesellschaft;
3. Ist die Kriminalität eine gesetzmässige und unvermeidbare Erscheinung in der sozialistischen Gesellschaft?

### Ad 1.

LEKSCHAS geht von der Tatsache aus, dass sich die Stellung des Menschen in der Gesellschaft durch die Vergesellschaftung der Produktionsmittel gründlich verändert hat. Dadurch sollen sich auch die Produktionsverhältnisse verändert haben, der Mensch sei nicht mehr ein entfremdetes, sondern ein freies Wesen, obwohl natürlich »auch der sozialistische Produzent nicht mit den Produktionsmitteln nach seiner Willkür schalten und walten kann« (S. 80). Zur Unterstützung dieser Behauptung führt der Autor an: Rechte der Gewerkschaften, der Brigaden, Betriebskollektivverträge, System der Planung und Leitung der Volkswirtschaft, Entwicklung der sozialistischen Demokratie in Betrieb, Staat und Gesellschaft, Teilnahme der Massen an der Regelung öffentlicher Angelegenheiten, bis hin zur Rechtspflege usw. Daraus wird die

<sup>1</sup> »Sozialistische Kriminologie«, str. 85.

Schlussfolgerung abgeleitet, im Sozialismus habe es niemand nötig, Verbrecher zu sein.

In dieser Diskussion sollen die etwas oberflächlichen Argumente für die von LEKSCHAS vertretenen Thesen dahingestellt bleiben. Dessen ungeachtet und trotz der von LEKSCHAS angeführten Argumente, ist das Bestehen der Kriminalität im Sozialismus eine Tatsache. Logischerweise ist also nur zweierlei möglich: entweder stimmt es nicht, dass es im Sozialismus niemand nötig hat, Verbrecher zu sein, oder aber gibt es in den sozialistischen Ländern keinen Sozialismus. Da unseres Erachtens die gesellschaftlichen Systeme in den sozialistischen Ländern zu Recht sozialistisch genannt werden, ohne Rücksicht darauf, inwieweit sie mit den menschlichen Vorstellungen von diesem System übereinstimmen, neigen wir zu der Ansicht, dass die Kriminalität in diesen Ländern gesellschaftlich bedingt ist.

Die Entfremdungstheorie von Marx wirft nach unserer Meinung ein Licht auf diese Erscheinung als eine gesetzmässige, unvermeidliche Folge der Stellung des Menschen in der Gesellschaft, die zutiefst durch ihre Entfremdung geprägt ist. Marx knüpfte seine Entfremdungstheorie nie lediglich an kapitalistische Produktionsverhältnisse, sondern an jegliche Form von Produktionsverhältnissen, in denen das Produkt der menschlichen Arbeit in Ware und dadurch menschliche Arbeit in entfremdete Arbeit umgewandelt wird. Eine ernste wissenschaftliche Analyse kann nicht an der Tatsache vorbei, dass die Beziehungen in der Wirtschaft aller sozialistischen Länder in ihrem Wesen Ware-Geld-Beziehungen sind; dies natürlich in den Bedingungen des gesellschaftlichen bzw. Staatseigentums an Produktionsmitteln. Es ist unbestritten, dass das gesellschaftliche (Staats-) Eigentum an Produktionsmitteln einen Schritt vorwärts im Vergleich zum Privateigentum bedeutet. Die Behauptung aber, daher stamme auch eine wesentlich veränderte, befreite, von der Entfremdung gelöste Stellung des Menschen als Individuum, erscheint uns unhaltbar.

Eine wahrhafte Befreiung des Menschen beginnt mit der Befreiung seines »generischen Wesens«, d. h. der Arbeit. Die Arbeit befreien bedeutet aber, sie als Ware zu demistifizieren, ihre freie Entfaltung und dadurch die vollkommene und freie Entfaltung der menschlichen Persönlichkeit zu ermöglichen. Dadurch, dass Privateigentum aufgehoben und durch Staatseigentum ersetzt wurde, hat die Arbeit nicht diejenige Eigenschaft verloren, die Marx veranlasste, sie als entfremdet zu bezeichnen. Die Produkte der Arbeit werden als Ware dem Produzenten entfremdet und die Arbeit ist nicht nur eine reine Lebensfreude des Menschen, sondern eine Existenznotwendigkeit. Dies impliziert alle anderen Folgen, unter welchen für uns insbesondere die-

jenigen von Interesse sind, welche die Formung der menschlichen Persönlichkeit beeinflussen.

Unter den Bedingungen der Ware-Geld-Beziehungen (diese bestehen aber notwendigerweise und unabhängig von unseren Wünschen einfach aufgrund der gegebenen Entwicklung der Produktionskräfte), führt die Trennung der Produkte der Arbeit von den Produzenten unausweichlich zu Gegensätzen zwischen den Menschen untereinander und zwischen dem einzelnen und der Gesellschaft. »Dieses Sichfestsetzen der sozialen Tätigkeit, dies Konsolidation unsres eignen Produkts zu einer sachlichen Gewalt über uns, die unsrer Kontrolle entwächst, unsre Erwartungen durchkreuzt, unsre Berechnungen zunichte macht, ist eines der Hauptmomente in der bisherigen gesellschaftlichen Entwicklung, und eben aus diesem Widerspruch des besonderen und gemeinschaftlichen Interesses nimmt das gemeinschaftliche Interesse eine selbständige Gestaltung, getrennt von den wirklichen Einzel- und Gesamtinteressen an...« usw.<sup>2</sup> Dabei ist hervorzuheben, dass eine solche Stellung des Menschen in der Gesellschaft, um wieder Marx zu folgen, einen weitreichenden Einfluss auf die Formung des menschlichen Bewusstseins, auf seine Psyche ausübt, welche die Umwelt auf eine verzernte Weise aufnimmt. Einige der Erscheinungsformen der so verzernten menschlichen Persönlichkeit sind auch Kriminalität und ähnliche sozial-pathologische Erscheinungen wie Prostitution, Alkoholismus, Arbeitsscheu, Vagabundentum usw. Der Marxsche »Homo duplex« ist also auch im Sozialismus, so wie er heute ist, nicht nur eine unbedeutende Randerscheinung, sondern eine allgemeine, auch diesem System immanente Erscheinung.

In dem Bemühen, dem Leser den Sozialismus, als ein im grössten Masse reines System vorzustellen, erklärt LEKSCHAS dessen Möglichkeiten und Perspektiven für gegebene Wahrheiten. Diese Gedankenwendung ermöglicht ihm dann selbstverständlich, alles seinen Vorstellungen zuwiderläuft, für ein Überbleibsel des alten zu erklären, für Deformationen, die mit dem Sozialismus nichts zu tun haben, für Produkte der ehemaligen Entfremdung, die zu überwinden noch nicht möglich gewesen sei usw.

Offenbar ist aber der Begriff der Entfremdung viel breiter und tiefer, als LEKSCHAS nachzuweisen bemüht ist, nach dessen Meinung. »... Schaff und einige Kriminologen hier einem trivialen Irrtum erlegen sind. Sie finden Nachwirkungen der Entfremdung nicht nur bei ausgesprochen verkommenen Elementen, sondern oft genug auch bei an und für sich achtbaren Persönlichkeiten, die weder Angehörige ehemaliger Ausbeuterklassen, noch von diesen direkt beeinflusst sind. Sie finden sie bei Menschen,

<sup>2</sup> Marx-Engels, Werke, Band 3, Dietz Verlag, Berlin, 1959, str. 33.

die u. U. die alte Gesellschaft mit ihren unheilvollen Widersprüchen überhaupt nicht erlebt haben«<sup>3</sup>, Als ob die Entfremdung identisch wäre mit einer grösseren oder geringeren Verkommenheit des einzelnen, und nicht das prägnanteste Merkmal der menschlichen Stellung in der Gesellschaft, in welcher die die Ware — Geld — und auf ihnen erwachsenen anderen gesellschaftlichen Verhältnisse nicht nur eine Gegebenheit, sondern auch eine unvermeidliche Notwendigkeit darstellten. Gerade diese entfremdete Stellung des Menschen, wie sie auch von A. Schaff hervorgehoben wird, betrachten wir als eine wesentliche und allgemeine Bedingung, die auch in der sozialistischen Gesellschaft zur Zeit noch immer neuen Möglichkeiten zu einem, den gesellschaftlichen Normen widersprechenden Verhalten der Menschen und dadurch zur Kriminalität Anlass gibt.

Die Stellung des Menschen in der Gesellschaft auf der heutigen Stufe ihrer Entwicklung wird am allgemeinsten und tiefsten durch seine Entfremdung gekennzeichnet. Deswegen umfasst sie alle gesellschaftlichen Schichten und Klassen. Kriminalität, Alkoholismus, Rauschgiftsucht, Prostitution, Selbstmorde u. ä. sind deshalb nicht »privilegium odiosum« allein derjenigen gesellschaftlichen Schichten und Klassen, die gesellschaftlich diskriminiert sind. Natürlich tritt aber dieses allgemeine Merkmal der gesellschaftlichen Stellung des Menschen in konkreten gesellschaftlichen Ereignissen äusserst verschiedenartig, kompliziert und verflochten zu Tage. Es kommt z. B. in der Form der Nichterfüllung grundlegender materieller und geistiger Bedürfnisse zum Ausdruck. Schon dies allein zwingt den einzelnen im Kampf um sein Stück Brot, um seinen Platz an der Sonne, um die Möglichkeit, sich in der Gesellschaft durchzusetzen und seine Persönlichkeit zur Geltung zu bringen, auch solche Mittel zu wählen, die nicht erlaubt sind. Es tritt weiter als ein mehr oder weniger bewusster Widerstand zu Tage, als Neid, Verzweiflung und als Empfindung, dass einem Unrecht zugefügt wird. Es äussert sich weiter als eine grobe und primitive Geltendmachung des Rechts des stärkeren, als Verkommenheit und Demoralisierung und noch in den verschiedensten anderen Formen.

Wir sind also der Ansicht, dass die Kriminalität in der sozialistischen Gesellschaft nicht verstanden, aber auch nicht wirkungsvoll bekämpft werden kann, wenn nicht von denjenigen Produktionsverhältnissen ausgegangen wird, die in letzter Konsequenz gesellschaftliche Lebensverhältnisse gestalten, die die Formung des Bewusstseins des Menschen, seine Selbsteinschätzung und das Begreifen seiner Umwelt beeinflussen.

<sup>3</sup> »Sozialistische Kriminologie«, str. 83.

## Ad 2.

Auch bei der nächsten Frage, die sich auf die Auffassung von der sozialistischen Gesellschaft bezieht, gehen unsere und die Meinung von LEKSCHAS auseinander. Seinen Ausführungen ist zu entnehmen, dass er die sozialistische Gesellschaft als ein »Sollen« begreift und dass ihm dies, was sein sollte, als der moralische Masstab des bestehenden dient. Die konkreten gesellschaftlichen und Lebensverhältnisse in den sozialistischen Gesellschaften tut LEKSCHAS nebenbei ab als eine Summe empirischer Verhältnisse, als eine Mischung und ein Konglomerat des alten und neuen usw., das in keiner Verbindung mit dem Wesen der sozialistischen Verhältnisse stehe.

Dabei vergisst LEKSCHAS, dass er im Namen der Wissenschaft auftritt. Die Wissenschaft aber, mag sie sich marxistisch nennen oder nicht, hat sich vor allem zu befassen mit dem, was ist, sonst wäre sie keine Wissenschaft. Nur die gründlichste Analyse des bestehenden erlaubt — allerdings bloss vorsichtige — Schlussfolgerungen darüber, was sein sollte und auch dies nur in der Form der wissenschaftlichen Vorhersage, welche in der marxistischen Philosophie ein genügend bekannter Begriff sein dürfte.

Bei Marx haben wir gelernt und lernen wir noch immer, dass jede gesellschaftliche Erscheinung im einzelnen und die Gesellschaft im ganzen bis an die Wurzeln durchforscht werden müssen. Nur aufgrund einer Durchleuchtung der Erscheinungsformen und des trügerischen Anscheins können wir zu dem Wesen der Erscheinungen und der Sachen vordringen. Dieses Problem ist aber leider nicht nur theoretischer Natur, denn es ist wohl kein Zufall, dass sich in den sozialistischen Ländern von etwa 1930 bis fast 1954 niemand mit der Erforschung der Kriminalität befasst hat. Wir hegen ernste Zweifel, ob das dem Sozialismus nützlich war.

Die Kriminalität und ähnliche negative Erscheinungen sind in der Tat weit entfernt von den menschlichen Vorstellungen und Wünschen darüber, wie der Sozialismus aussehen soll. Sie sind nun aber gleichermassen verbunden mit dem Sozialismus, wie er in Wirklichkeit ist. Wir fürchten gar nicht, dass Ansehen des Sozialismus leiden könnte, wenn wir eingestehen, dass die Kriminalität auch in diesem System besteht und dass ihre Wurzeln tiefer reichen als dies in den vorrevolutionären Zeiten zu sein schien. Damals gab man sich dem Traum hin, durch die Aufhebung der Ausbeuterverhältnisse würden auch solche Erscheinungen verschwinden. Aber der Sozialismus ist nun einmal Wirklichkeit in der wir leben, eine schöne und hässliche zugleich. Seine Entwicklungsperspektiven können nur realistisch betrachtet werden, wenn jede Er-

scheinung und Struktur dieser neuen Gesellschaft in ihrer Gesamtheit einer gründlichen materialistischen und dialektischen Analyse unterworfen wird. Dies bedeutet praktisch, dass wir die jetzt bestehenden Produktionsverhältnisse in den sozialistischen Ländern nicht als vollkommen und ideal betrachten können. Gerade dies tut aber offenbar LEKSCHAS, denn sonst könnte er nicht alles, was seine Vorstellung von den sozialistischen Produktionsverhältnissen stört, zu einer blossen »Empire des gegenwärtigen Lebens« degradieren, die aber »dem Wesen der sozialistischen Gesellschaft selbst nicht entspricht«. Wir können uns diesen Standpunkt unter keinen Umständen zu eigen machen, weil er sich als eines des schwierigsten Hindernisse für die weitere Entwicklung des Sozialismus erweisen könnte.

### Ad 3.

So sind wir bei unserer letzten Frage gelandet — ist die Kriminalität im Sozialismus eine gesetzmässige, unvermeidliche Erscheinung? Mit dieser Frage beginnt eigentlich unser Kritiker das Kapitel, welches er LANDER, SCHAFF, uns und noch einigen Autoren aus den sozialistischen Ländern widmet, die sich mit dem beschäftigen, was ist und nicht mit dem, was sein sollte. Zuerst widmet LEKSCHAS einen beträchtlichen Raum der Natur der gesellschaftlichen Gesetzmässigkeit im Sozialismus. Eine kurze Zusammenfassung von alledem besagt, gesellschaftliche Gesetzmässigkeiten im Sozialismus seien nicht mehr objektiv notwendig und unabhängig von den menschlichen Wünschen. Vielmehr sollten jetzt nur noch diejenigen gesellschaftlichen Gesetzmässigkeiten gelten, die als solche von den Staats- und politischen Führungen sozialistischer Länder proklamiert werden. Diese Gesetzmässigkeiten seien aber nur wirksam, wenn sie vom Volk vollzogen werden, dass von der Partei, von den gesellschaftlichen Organisationen und vom Staat bewusst, planmässig und systematisch geführt wird. Dann gelangt LEKSCHAS zu der Schlussfolgerung: »Demzufolge ist in der sozialistischen Gesellschaft — was die Kriminalität anbelangt — das Gesetz des bewussten, planmässigen und systematischen Kampfes für die schrittweise Zurückdrängung der Kriminalität und ihrer Ursachen zur Geltung gekommen...« Daraus folgt formell — logisch natürlich noch folgende Feststellung: »Insofern bleibt festzustellen, dass die Kriminalität keine gesellschaftlich gesetzmässige Erscheinung des Lebens in der sozialistischen Gesellschaft ist — diese wird, sofern sie in Bezug auf die Kriminalität betrachtet wird, von dem formulierten Gesetz bestimmt.«<sup>4</sup>

<sup>4</sup> »Sozialistische Kriminologie«, str. 73.

Es ist nicht unser Anliegen, eine Polemik über die Natur gesellschaftlicher Gesetzmässigkeiten im Sozialismus einzuleiten. Denn LEKSCHAS ist selbst bewusst geworden, dass irgendetwas in seinen Behauptungen weder vom Standpunkt der Realität, noch von dem der Logik stimmen kann. Die Behauptung, die Kriminalität sei keine gesetzmässige Erscheinung der sozialistischen Gesellschaft, soll laut LEKSCHAS nicht in dem Sinne ausgelegt werden,

1. dass die Kriminalität in der sozialistischen Gesellschaft vollkommen unmotiviert ist;
2. dass sie keine gesellschaftliche Grundlage hat;
3. dass sie lediglich ein Ausdruck reiner Bosheit des einzelnen ist;
4. dass zwischen der Kriminalität und ihren Ursachen kein gesetzmässiger Zusammenhang besteht, der sich beim Vorhandensein wesentlich identischer Bedingungen wiederholen könnte.

Aber, sagt LEKSCHAS, »hier geht es nicht mehr um das Problem der gesellschaftlichen Gesetzmässigkeit, sondern um die inneren, sich wiederholenden wesentlichen Zusammenhänge zwischen bestimmten Erscheinungen, die noch existent sind, aber weder das Wesen der gesellschaftlichen Bewegung bestimmen, noch aus dem Wesen der sozialistischen Gesellschaft selbst hervorgehen...«<sup>5</sup>

Als wir die oben zitierten vier, und noch einige andere charakteristische Merkmale der Kriminalität im Sozialismus erkannt hatten, haben wir nicht vor der evidenten, obwohl vielleicht unangenehmen Feststellung gezögert, dass es sich in Wahrheit doch um eine gesellschaftliche Gesetzmässigkeit handelt. Diese Erkenntnis wird nicht dadurch getrübt, dass durch die Sozialisierung der Produktionsmittel die in Wahrheit erste Bedingung für die Verwirklichung der uralten menschlichen Träume geschaffen wurde, die wir Kommunismus nennen. Wir müssen uns damit abfinden, dass wir in der Gesellschaft leben, wie sie ist und dass wir hier und jetzt alles in unserer Kraft stehende für ihre Entwicklung und ihren Fortschritt zu tun verpflichtet sind. Das kann aber nicht anders vollbracht werden, als durch eine konsequente kritische und unerbittliche Analyse des bestehenden, da es nur so möglich ist, das bestehende in das bessere und höhere umzuwandeln.

Hier ist schliesslich noch eine Überlegung zu Wissenschaft und wissenschaftlichen Methoden geboten. Es ist der Ansicht LEKSCHAS' zuzustimmen, dass die angeschnittenen Fragen keineswegs lediglich theoretischer Natur seien. Gerade weil die Kriminalität eine gesetzmässige gesellschaftliche Erscheinung ist, die in der Natur der bestehenden Produktionsverhältnisse tief verwurzelt ist, ist der Kampf gegen sie ein

<sup>5</sup> »Sozialistische Kriminologie«, str. 74.



U

so komplizierter und langwieriger Prozess. Es ist ein Prozess, welcher der Aufhebung der Entfremdung des Menschen parallel verläuft und verlaufen wird. Es steht ausser Zweifel, dass wir durch diese Erkenntnis nicht von der Pflicht entbunden sind, alles erdenklich mögliche in präventiver, kurativer und repressiver Sicht zu tun. Ebenso sind aber die Gesellschaft und ihre Organe im Sozialismus nicht der Pflicht enthoben, die gegebene gesellschaftliche Wirklichkeit gründlich zu erforschen und schöpferisch neue Wege und Methoden zu suchen und zu entwickeln, die für die weitere Emanzipation des Menschen von Bedeutung sein könnten.

In unserem Lande hat die Erkenntnis überwogen, dass die Sozialisierung der Produktionskräfte an und für sich noch keine wesentlichen Veränderungen in der entfremdeten Stellung des Menschen mit sich bringt, obwohl sie für solche Veränderungen die erste Bedingung ist. Ein weiterer Schritt in der Aufhebung der Entfremdung wird in Jugoslawien in der Selbstverwaltung der Werktätigen gesehen. Zugleich werden aber schon neue, höhere Stufen dieses Prozesses ins Auge gefasst, denn es wird immer deutlicher, dass weder der hohe Lebensstandard, noch moderne Methoden der Indoktrinierung und Integration der Menschen in die herrschende gesellschaftliche Ideologie, die Kriminalität und andere sozial — pathologische Erscheinungen und

aller Wahrscheinlichkeit nach auch die Entfremdung des Menschen aufzuheben vermögen.

Zu der erwähnten Erkenntnis und zum Aufbau des Systems der Selbstverwaltung sind wir in Jugoslawien aber nicht gelangt »infolge der besonders grossen Schwierigkeiten mit denen dieses Land zu kämpfen hat.«<sup>6</sup> Dies alles ermöglichte uns der entschlossene Bruch mit dem Gesellschafts- und Denksystem, das Stalinismus genannt wird. Weil wir dies getan haben, können wir heute unsere Gesellschaft und ihre Bewegungen ohne Vorurteile, wenngleich nicht immer auch ohne bürokratischen Widerstand, erforschen.

Jugoslawien zwingt seine Erkenntnisse und seine Erfahrungen niemandem auf. Wir meinen aber, dass man auch in der DDR und in den anderen sozialistischen Ländern weder an den oben dargelegten Erkenntnissen, noch an der Suche nach ihren eigenen Wegen für die weitere Emanzipation des Menschen, die höchst wahrscheinlich von den jugoslawischen abweichen werden, wird vorbeigehen können. Zumindest für die Wissenschaft und den Wissenschaftler ist das kritische Zweifeln und die Suche nach neuem, besserem eine Tugend und keine Sünde. Nur so kann unseres Erachtens der Optimismus auch realistisch untermauert werden.

<sup>6</sup> »Sozialistische Kriminologie«, str. 80.